



1/5 4WD RC PETROL BUGGY RTR



MANUAL DEL USUARIO
USER HANDBOOK
MANUAL DO USUARIO

HANDBUCH
MANUEL DE L'UTILISATEUR

ESPAÑOL

Gracias por elegir el MAXIM NINCO4RC. Este kit ha sido diseñado y fabricado con los mejores materiales para lograr la máxima diversión y una gran resistencia. Este manual de instrucciones le servirá como guía para facilitarle el uso y mantenimiento del modelo.

Los símbolos de atención indican las etapas del montaje que pueden ser peligrosas. Lea atentamente este manual y compréndalo antes de iniciar el montaje del modelo.

No seguir estas instrucciones puede dañar su modelo y causarle daños físicos.

No seguir estas instrucciones puede provocar daños a usted o a los que le rodean. También puede dañar propiedades o su modelo.

Si realiza cambios o ajustes no indicados en este manual su vehículo puede averiarse.

Para evitar posibles daños a las personas o las propiedades, sea responsable cuando use un modelo de Radio control.

Es necesario prestar una mayor atención cuando se trata de modelos propulsados por motores de gasolina.

Este tipo de modelos alcanzan velocidades cercanas a los 70 km/h. y utilizan combustibles tóxicos y altamente inflamables.

Antes de rodar

Lea el manual con atención (con un adulto si es necesario).

Durante el funcionamiento

No ruede en calles abiertas, puede causar accidentes graves y daños a personas y/o propiedades.

No ruede cerca de peatones o niños pequeños.

No ruede en lugares pequeños o cerrados.

Antes de ponerlo en marcha

Compruebe que todos los tornillos y tuercas están correctamente apretados

Use siempre baterías en buen estado en su emisor y receptor para asegurar un correcto control del modelo.

Compruebe que el acelerador está en neutro (relentí)

Después de rodar

En primer lugar pare el motor a continuación el receptor y por último el emisor.

Después de rodar es necesario realizar el mantenimiento. Un mal mantenimiento provoca desgastes prematuros y puede dañar el motor o el chasis.

Precauciones de seguridad

Use siempre gasolina sin plomo 95 con el 3% de aceite para motores de dos tiempos.

No ruede o manipule el combustible cerca de llamas, fuentes de calor o mientras fuma.

Guarde siempre el combustible en lugares ventilados, lejos del calor, luz solar o baterías. Manténgalo lejos de los niños.

El combustible es inflamable y tóxico. Los motores emiten gases tóxicos. Los gases pueden irritar los ojos o ser perjudiciales.

Tenga cuidado ya que algunas partes están calientes al finalizar el uso. No toque el escape o el motor hasta que se haya enfriado.

ENGLISH

Thank you for selecting the NINCO4RC MAXIM. This kit is designed to be fun to drive and uses top quality parts for durability and performance. The instruction manual you are reading was designed to be easy to follow yet thorough in its explanations.

The caution or attention symbols will warn you about steps that can be very dangerous. Please read and understand the instructions carefully before proceeding.

Failure to follow these instructions can damage your kit, and cause serious bodily injury or death.

Failure to follow these instructions can cause injury to yourself or others. You might also cause property damage or damage your kit.

If you make changes or adjustments not shown in the instruction manual, your vehicle may be damaged.

To prevent any serious personal injury and/or damage to property, please be responsible when operating all remote controlled models.

Extra attention is called for when operating any glow fuel powered model.

These models can exceed speeds of 70 km/h and use highly poisonous and flammable fuels.

Before Running

-Please read manual (with parent, guardian or a responsible adult if necessary).

While Operating

Please do not run on a public street, this could cause serious accidents, personal injuries and/or property damage.

Please do not run near pedestrians or small children.

Please do not run in small or confined areas.

Before Operating

Make sure that all screws and nuts are properly tightened.

Always use fresh batteries for your transmitter and receiver to avoid losing control of the mode!

Please confirm the neutral throttle position.

After Running

Shut off engine first, then turn off receiver switch and turn off transmitter last.

After running, it is necessary to perform routine maintenance. Failure to do this can result in increased wear and damage to the engine and chassis.

Heat, Fire, and Fuel Safety

Always use unleaded petrol 95 to 3% of oil for two stroke engines.

Do not run near open flames or smoke while running your model or while handling fuel

Always store fuel in a well ventilated place, away from heating devices, open flames, direct sunlight, or batteries. Keep glow fuel away from children

Fuel is flammable and poisonous. Glow fuel powered model engines emit poisonous vapors and gasses. These vapors irritate eyes and can be highly dangerous to your health

Be aware that some parts will be hot after operation. Do not touch the exhaust or the engine until they have cooled.

DEUSTCH

Danke, dass Sie sich für den NINCO4RC MAXIM entschieden haben! Der wurde so entwickelt, dass er beim Fahren Spaß macht. Außerdem werden Bauteile höchster Qualität verwendet um Langlebigkeit und Leistung zu garantieren. Die Bauanleitung, die Sie gerade lesen, ist so entworfen worden, dass sie sehr einfach zu verstehen ist.

Die untenstehenden Zeichen warnen Sie vor Bauabschnitten die gefährlich sein können. Bitte lesen Sie die Anleitung gründlich, bevor Sie die Schritte durchführen.

Wenn Sie diesen Anweisungen nicht folgen, können Sie oder Ihr Auto Schäden davontragen.

Wenn Sie diesen Anweisungen nicht folgen, können Sie oder andere verletzt werden. Es kann auch sein, dass dabei Sachschaden an anderen Dingen oder Ihrem Auto entsteht.

Wenn Sie Änderungen oder Einstellungen an Ihrem Fahrzeug vornehmen, die nicht in der Anleitung beschrieben sind, kann es beschädigt werden.

Um Sachschaden und Verletzungen zu vermeiden, bitten wir Sie beim Fahren mit ferngesteuerten Modellen vorsichtig vorzugehen.

Besondere Vorsicht ist bei Modellen mit Verbrennungsmotor geboten.

Diese Modelle können deutlich schneller als 70km/h werden und verwenden leicht entzündliche Kraftstoffe.

Vor dem Fahren

Bitte lesen Sie die Anleitung (mit einem Erwachsenen)

Während dem Fahren

Fahren Sie bitte nicht auf öffentlichen Straßen. Dies kann zu schweren Unfällen mit Personen- und/oder Sachschaden führen.

Fahren Sie bitte nicht in der Nähe von Fußgängern und Kindern.

Fahren Sie bitte nicht auf zu kleinen oder begrenzten Plätzen.

Vor dem Fahren

Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben und Muttern korrekt sitzen.

Verwenden Sie immer frische Batterien im Sender und Empfänger um nicht die Kontrolle über das Auto zu verlieren.

Überprüfen Sie, dass die Servos auf Neutralposition stehen.

Nach dem Fahren

Schalten Sie den Motor aus, danach den Empfänger und als letztes den Sender.

Nach dem Fahren ist regelmäßiger Verschleiß erhöhen oder den Motor beschädigen.

Feuer und Sicherheitshinweise zum Kraftstoff

Verwenden Sie immer bleifreies Benzin 95 bis 3% der Öl für Zweitaktmotoren.

Fahren Sie nicht in der Nähe von Feuer und rauchen Sie nicht, wenn Sie Ihr Modell betreiben oder mit Kraftstoff hantieren.

Bewahren Sie den Kraftstoff nur in gut belüfteten Räumen auf. Weit entfernt von Heizkörpern, Feuer, Sonnenlicht oder Batterien Halten Sie den Kraftstoff von Kindern fern.

Der Kraftstoff ist brennbar und giftig. Die Abgase von Modellmotoren sind sehr giftig. Diese Abgase können blind machen und Ihre Gesundheit schädigen.

Denken Sie daran, dass einige Teile sehr heiß werden können. Berühren Sie nicht den Auspuff oder den Motor, bevor diese abgekühlt sind.

FRANÇAIS

Merci d'avoir choisi la MAXIM NINCO4RC prête à rouler! Ce kit a été conçu pour être amusant à conduire, et utilise des pièces de la plus haute qualité pour la longévité et les performances. Le manuel d'utilisation qui est entre vos mains a été conçu pour vous fournir des explications faciles à suivre mais complètes.

Les symboles attirant votre attention vous avertiront des étapes qui peuvent être très dangereuses. Veuillez lire soigneusement les instructions et bien les comprendre avant toute utilisation.

En ne suivant pas ces instructions vous pourriez endommager votre kit, et provoquer de sérieux dégâts corporels ou même mortels.

En ne suivant pas ces instructions vous pourriez vous blesser vous-même ou blesser d'autres personnes. Vous pourriez également provoquer des dégâts matériels ou endommager votre kit.

Si vous apportez des modifications ou faites des réglages qui ne sont pas indiqués dans le manuel d'instruction, votre véhicule pourrait être endommagé.

Pour éviter toute blessure corporelle et/ou dommage aux biens, veuillez agir d'une façon responsable lorsque vous faites fonctionner des modèles réduits télécommandés.

Une attention particulière est nécessaire lorsque vous utilisez un modèle thermique.

Ceux-ci peuvent atteindre des vitesses de 70 km/h et utilisent des carburants hautement toxiques et inflammables.

Avant de faire courir le véhicule

Veuillez lire le manuel avec un parent ou un adulte responsable.

Lors du fonctionnement

Ne faites pas fonctionner sur une voie publique, cela pourrait provoquer des accidents graves, des blessures corporelles et/ou des dommages aux biens.

Ne faites pas fonctionner à proximité de piétons ou d'enfants en bas âge.

Ne faites pas fonctionner dans des lieux petits ou fermés.

Avant de mettre en marche

Veuillez vérifier que toutes les vis et tous les boulons sont correctement serrés.

Utilisez toujours des batteries nouvellement chargées pour l'émetteur et le récepteur afin d'éviter de perdre le contrôle du véhicule.

Veuillez vérifier la position neutre de l'accélérateur.

Après l'arrêt

Eteignez d'abord le moteur, puis le récepteur, et éteignez l'émetteur en dernier.

Après avoir fait rouler la Maxim, il est nécessaire d'effectuer un entretien de routine. Ne pas le faire résulterait en une usure plus importante et des dommages au moteur et au châssis.

Sécurité du carburant contre l'incendie

Toujours utiliser de l'essence sans plomb 95 à 3% d'huile pour moteurs à deux temps.

Ne faites pas fonctionner près de flammes nues et ne fumez pas pendant que vous faites courir votre modèle réduit ou que vous manipulez du carburant

Conservez toujours le carburant dans un endroit bien ventilé, loin des appareils de chauffage, des flammes nues, de la lumière du soleil directe ou de batteries. Conservez le carburant hors de la portée des enfants.

Le carburant pour modèles réduits est inflammable et poison. Les modèles réduits thermiques émettent des vapeurs et gaz toxiques. Ces vapeurs irritent les yeux et peuvent être très dangereuses pour votre santé

N'oubliez pas que certaines pièces seront chaudes après avoir fonctionné. Ne touchez pas l'échappement ou le moteur avant qu'ils n'aient refroidi.

PORUTGUÊS

Obrigado por escolher o MAXIM NINCO4RC. Este kit foi concebido e fabricado com os melhores materiais para obter a máxima diversão e uma grande resistência. Este manual de instruções será o seu guia para lhe facilitar o uso e manutenção do modelo.

Os símbolos de atenção indicam as etapas da montagem que podem ser perigosas. Leia atentamente este manual e compreenda-o antes de iniciar a montagem do modelo.

Não seguir estas instruções pode danificar o seu modelo e causar-lhe danos físicos.

Não seguir estas instruções poderá ocasionar danos a si ou aos que o rodeiam. Também pode danificar bens materiais o seu modelo.

Se efectua alterações ou ajustes não indicados neste manual o seu carro pode avariar-se.

Para evitar possíveis danos a pessoas e bens seja responsável ao utilizar um modelo de Rádio Control.

É necessário prestar uma maior atenção quando se trata de modelos com motores de explosão interna.

Este tipo de modelos atinge velocidades próximas dos 70 km/h e utiliza combustíveis tóxicos e altamente inflamáveis.

Antes de rodar

Leia o manual com atenção (com um adulto se necessário)

Durante o funcionamento

Não rode em ruas abertas, pode causar acidentes graves e danos a pessoas ou propriedades.

Não rode perto de peões e crianças pequenas.

Não rode em locais pequenos ou fechados.

Antes de pôr o modelo em funcionamento

Verifique que todos os parafusos e porcas estão correctamente apertados.

Use sempre baterias em bom estado no seu emissor e receptor para garantir o controle correcto do modelo.

Verifique que o acelerador está em neutro (ralenti).

Depois de rodar

Primeiro pare o motor e só depois desligue o receptor e por último o emissor.

Depois de rodar é necessário efectuar manutenção. Uma manutenção incorrecta provoca desgaste prematuro e pode danificar o motor ou o chassis.

Precauções de segurança

Sempre use a gasolina sem chumbo 95 para 3% de óleo para motores a dois tempos.

Não rode com o modelo ou manipule combustível perto de chamas, fontes de calor ou a fumar.

Guarde sempre o combustível em locais ventilados, longe do calor, luz solar ou baterias. Mantenha afastado das crianças.

O combustível é inflamável e tóxico. Os motores emitem gases tóxicos. Os gases podem irritar os olhos ou ser prejudiciais.

Tenha cuidado pois algumas partes do modelo estão quentes ao terminar o uso. Não toque no motor nem no escape até que estes arrefeçam.

Especificaciones – Features – Eigenschaften – Specifications -

Especificacões.

Longitud	Anchura	Altura	Dist. entre ejes	Relación	Altura chasis	Diámetro rueda	Anchura rueda	Motor
760 mm	460mm	280mm	500mm	1:8,9	40mm	150mm	60mm	26cc
Servo Dir.	Servo acel.	Peso	Depósito	Tracción	Camber	Fail safe		
20kg/cm	9kg/cm	9kg	500cc	4x4	0°/-3,5°	De serie		

Length	Width	Height	Wheel base	Gear ratio	Ground clearance	Wheel diameter	Wheel width	Motor
760 mm	460mm	280mm	500mm	1:8,9	40mm	150mm	60mm	26cc
Ste. Servo	Th. Servo	Weight	Fuel tank	Drive sys.	Camber	Fail safe		
20kg/cm	9kg/cm	9kg	500cc	4WD	0°/-3,5°	As standard		

Länge	Breite	Höhe	Radstand	Ratio	Boden freiheit	Raddurch messer	Reifenbreite	Motor
760 mm	460mm	280mm	500mm	1:8,9	40mm	150mm	60mm	26cc
Lenkservo	Gasservo	Gewicht	Kraftstofftank	Antrieb	Camber	Fail safe		
20kg/cm	9kg/cm	9kg	500cc	Allradantrieb	0°/-3,5°	Als standard		

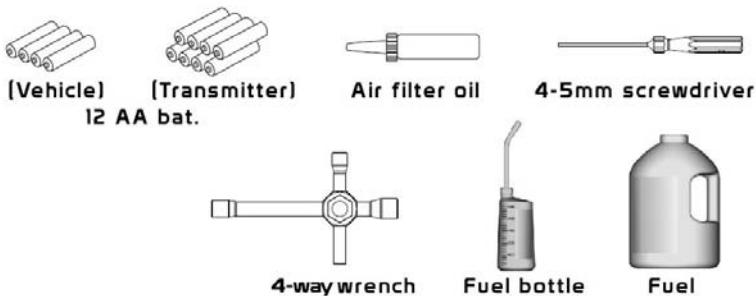
Longueur	Largeur	Hauteur châssis	Entrave	Rapport d'engrenage	Garde au sol	Diamètre de roue	Largeur de roue	Moteur
760 mm	460mm	280mm	500mm	1:8,9	40mm	150mm	60mm	26cc
Servo dir.	Ser. Acel.	Poids	Réservoir	Traction	Camber	Fail safe		
20kg/cm	9kg/cm	9kg	500cc	4x4	0°/-3,5°	Standard		

Cumprimento	Largura	Altura	Dist. entre eixos	Relação	Altura chassis	Diámetro roda	Altura roda	Motor
760 mm	460mm	280mm	500mm	1:8,9	40mm	150mm	60mm	26cc
Servo direc.	Ser. acel.	Peso	Tanque	Tracção	Camber	Fail safe		
20kg/cm	9kg/cm	9kg	500cc	4x4	0°/-3,5°	Como padrão		

Contenido – Content – Komponenten – Composants – Conteudo.

Coché de radio control. Radio control car. Ferngesteuertes Modellauto. Voiture radio-commandée. Carro de radio control. Emisora. Transmitter. Sender. Émetteur. Emisor. Herramientas. Tools. Werkzeuge. Outils. Ferramentas.

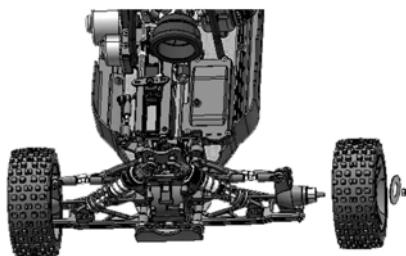
Equipo necesario - Equipment Needed - Benötigtes Zubehör - Equipement nécessaire – Artigos necesarios.



1. Guía de puesta en marcha. Start Up Guide. Die ersten Schritte. Guide de démarrage. Guia de arranque.

1.1 Ajustes previos. Setup Before Starting. Einstellungen vor dem Start. Réglages avant le démarrage. Operações antes do arranque.

- Montaje de las ruedas y el alerón. Assembly of wheels and rear wing. Montage von Rädern und Heckflügel. Assemblage de roues et de l'aileron. Conjunto de rodas e asa traseira.



- Colocación pilas de emisora. Transmitter Battery Installation. Einlegen der Senderbatterien. Mise en place des piles de l'émetteur. Colocação de pilhas no emissor



- Colocación antena receptor. Receiver Antenna Installation. Montage der Empfängerantenne. Mise en place de l'antenne du récepteur. Colocação da antena do receptor.

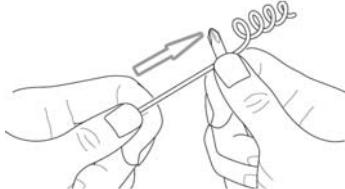
Estirar el cable de la antena para facilitar su instalación.

Straighten antenna with a screwdriver so it is easier to insert into antenna tube.

Ziehen Sie die Antenne mit einem Schraubenzieher gerade, damit es einfacher ist sie in das Antennenrohr zu führen.

Lissez l'antenne avec un tournevis pour qu'elle soit plus facile à insérer dans la tige d'antenne.

Estique o cabo da antena com uma chave de parafusos para facilitar a sua instalação.



No corte el cable de la antena.

Do not cut or shorten antenna wire.

Kürzen Sie niemals die Antenne.

Ne pas couper ni raccourcir le câble d'antenne.

Não cortar o fio da antena.



- Instalación batería receptor. Receiver Battery Installation. Einbau des Empfängerakkus. Installation de la batterie du récepteur. *Instalação da bateria de recepção.*



- Funciones de la emisora. Function switches of the transmitter. Funktionen des Senders. Commandes des fonctions de l'émetteur. Funções do emisor.



1. Inversor acelerador
2. Inversor dirección
3. Dual rate dirección
4. Trim dirección
5. Trim acelerador
6. Gatillo acelerador
7. Botón asociación
8. Indicadores potencia
9. Interruptor encendido
10. Led encendido
11. Control dirección

1. Throttle reverse switch
2. Steering reverse switch
3. Steering dual rate
4. Steering trim
5. Throttle trim
6. Trigger
7. Biding
8. Power indicator
9. Switch on-off
10. On-off indicator
11. Control wheel

1. Gas/Bremse
Umkehrschalter
2. Steuerung
Umkehrschalter
3. Ausschlagsbegrenzung
für Steuerung
4. Steuerungs
Feineinstellung
5. Gas/Bremse
Feineinstellung
6. Abzug
7. Binding
8. Betriebs LED
9. An/Aus Schalter
10. Status LED
11. Steuerungsrad

1. Interrupteur d'inversion
d'accélération
2. Interrupteur d'inversion
de direction
3. Dual rate de direction
4. Trim de direction
5. Trim d'accélération
6. Gâchette
7. Liasón
8. Indicateur de puissance
9. Interrupteur on-off
10. Indicateur On-off
11. Molette de contrôle

1. Inversor acelerador
2. Inversor direção
3. Direcção dual rate
4. Direcção trim
5. Acelerador trim
6. Gatilho
7. Biding
8. Indicadores potencia
9. Interruptor para ligar
10. Indicador On-off
11. Control direcção

2. Puesta en marcha y funcionamiento del motor. Engine Starting and Running. Starten des Motors und das erste Mal fahren. Démarrage et fonctionnement du moteur. Arranque e funcionamento do motor.

2.1 Llenar el depósito de combustible - Fill fuel tank – Füllen des Kraftstofftanks – Remplissez le réservoir de carburant Encher o tanque de combustível.

- Use siempre gasolina sin plomo 95 con el 3% de aceite para motores de dos tiempos.
- Always use unleaded petrol 95 to 3% of oil for two stroke engines.
- Verwenden Sie immer bleifreies Benzin 95 bis 3% der Öl für Zweitaktmotoren.
- Toujours utiliser de l'essence sans plomb 95 à 3% d'huile pour moteurs à deux temps.
- Sempre use a gasolina sem chumbo 95 para 3% de óleo para motores a dois tempos.

Llene la botella de combustible:

- 1) Comprima la botella
- 2) Coloque el tubo dentro del combustible y deje de apretar la botella. Al volver a su forma original aspira el combustible.

Llene completamente el depósito de combustible. Use sólo un aceite de calidad, de lo contrario puede dañar el motor.

Filling the Fuel Bottle:

- 1) Squeeze empty bottle
- 2) Put tip into fuel supply and release. As bottle expands it will draw in fuel.

Fill the tank completely with fuel. Use good quality branded oil only. Using the wrong oil could damage your engine.

Befüllen der Kraftstoffflasche:

- 1) Drücken Sie die leere Flasche zusammen.
- 2) Halten Sie die Spitze der Flasche in den Kraftstoff und lassen Sie los. Der Sprit wird dann in die Kraftstoffflasche gesaugt.

Machen Sie den Tank voll. Verwenden Sie hochwertige Markenartikel Öl nur. Verwendung des falschen Öl kann ihr Motor beschädigt.

Remplissage de la bouteille de carburant:

- 1) Comprimez la bouteille vide.
- 2) Placez l'embout dans le carburant et relâcher. Lorsque la bouteille reprend sa forme initiale, elle aspire le carburant.

Remplissez complètement le réservoir de carburant. N'utilisez que de l'huile de bonne qualité. L'utilisation de l'huile inadéquat peut endommager votre moteur.

Enchimento do depósito de combustível:

- 1) Comprema o depósito vazio
- 2) Coloque o bocal dentro do combustível e deixe de comprimir. Quando o depósito retoma a sua forma inicial, aspira o combustível.

Encha completamente o depósito de combustível. Use óleo de qualidade. Um óleo de má qualidade pode danificar o motor.

2.2 Cebado del motor y puesta en marcha – Priming engine and engine start – Füllen des Vergasers und Starten des Motors – Amorçage et démarrage du moteur – Ferrar e arranque do motor.

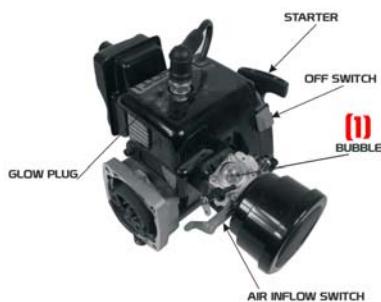
Para cebar el carburador, presionar la burbuja hasta que se llene (1). Colocar la palanca del aire en posición vertical (2). Tirar del arrancador varias veces hasta que el motor haga el intento de arrancar (3). Subir la palanca del aire (4) y volver a tirar hasta que el motor arranque.

To prime the carburetor, press the bubble until it is full (1). Place the air inflow switch vertically (2). Pull the starter cord several times until the engine try to start (3). Up the air inflow switch (4) and pull the starter again until the engine is running.

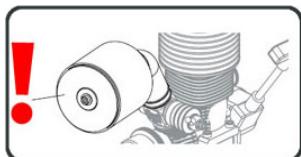
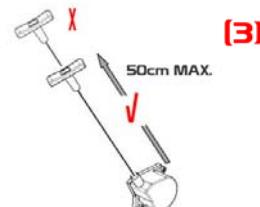
Um prime den Vergaser, drücken Sie die Blase bis zur vollständigen (1). Setzen Sie den Choke-Hebel in verticaler Lage (2). Ziehen Sie den Starter mehrmals, bis der Motor zu starten versuchen (3). Ziehen Sie den Chokehebel (4) und ziehen Sie bis der Motor läuft.

Pour amorcer le carburateur, appuyez sur la bulle jusqu'à ce qu'elle soit pleine (1). Placez le commutateur de flux d'air à la verticale (2). Tirez le lanceur plusieurs fois jusqu'à ce que le moteur essayez de démarrer (3). Levez le levier d'air (4) et tirez à nouveau le lanceur jusqu'à ce que le moteur est en marche.

Para ferrar o carburador, pressione a bolha até que ela seja plena (1). Coloque a alavanca de fluxo de ar vertical (2). Puxe o arrancador várias vezes até que o motor tentar iniciar (3). Levante a alavanca da entrada de ar (4) e puxe o arrancador novamente até que o motor está funcionando.



No tire más de 50cm
Never pull the cord more than 50cm
Ziehen Sie den Seltzugstarter niemals weiter als 50cm
No tirez jamais le lanceur de plus de 50cm.
Não puxe mais de 50cm



El motor no debe funcionar jamás sin el filtro de aire.
The engine must never be run without the air filter in place.
Der Motor darf niemals ohne Luftfilter betrieben werden.
Le moteur ne doit jamais tourner sans que le filtre à air soit en place.
O motor nunca deve trabalhar sem o filtro de ar.

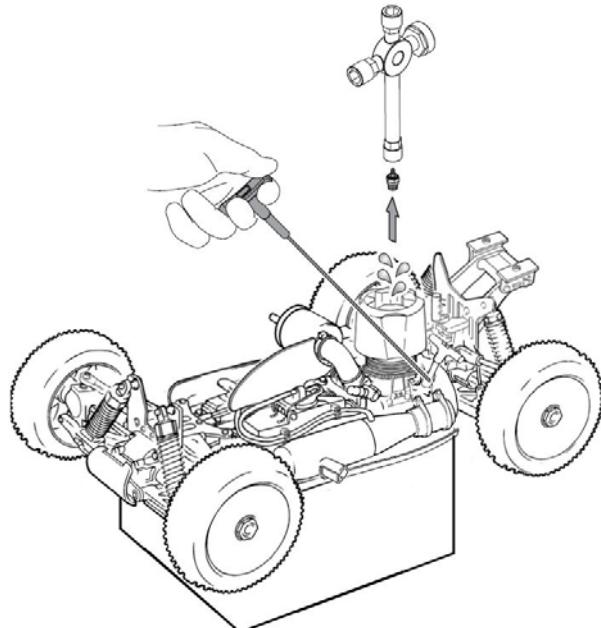
- Si el motor no arranca - If Engine Does Not Start Falls der Motor nicht startet Si le moteur ne démarre pas. Se o motor não arranca.

Si el motor tiene un exceso de combustible en el cilindro, no arrancara. Siga los siguientes pasos para retirar el exceso de combustible. Retire la bujía y tire varias veces del arrancador para eliminar el exceso. Vuelva a montar la bujía.

If there is too much fuel in the cylinder, the engine will not start. Follow the step below to remove excess fuel from the cylinder. Remove the glow plug and pull the starter cord several times to remove excess fuel. Reinstall the glow plug.

Falls zuviel Kraftstoff im Zylinder ist, kann der Motor nicht starten. Folgen Sie den unten aufgeführten Schritten, um den überflüssigen Kraftstoff zu entfernen. Entfernen Sie die Glühkerze und ziehen Sie ein paar Mal am Seilzugstarter um den überflüssigen Kraftstoff zu entfernen. Montieren Sie anschließend wieder die Glühkerze.

S'il y a trop de carburant dans le cylindre, le moteur ne démarrera pas. Suivez l'étape ci-dessous pour retirer le carburant en excès du cylindre. Retirez la bougie et tirez le lanceur plusieurs fois pour retirer l'excédent de carburant. Remettez la bougie. Se o motor tiver excesso de combustível no cilindro não arranca.. Siga os seguintes passos para retirar o excesso de combustível: remova a vela e puxe várias vezes o arrancador, até eleminar o excesso de combustível. Volte a montar a vela.



2.4 Paro del motor - Engine Shut Off - Stoppen des Motors - Extinction du moteur. Parar o motor. (Fig. 5)

- Utilizar el botón de OFF. Press the switch OFF. Drücken Sie die OFF-Taste. Appuyez sur le bouton OFF. Pressione o botão OFF.



2.5. Apagado el equipo de radio - Turning R/C Unit Off - Ausschalten der Fernsteuer Komponenten - Éteindre l'unité de radio-commande. Desligar o equipamento de rádio.

1)

Apague primero el receptor y después la emisora

Turn off receiver first, then turn off transmitter.

Schalten Sie erst den Empfänger aus, dann den Sender.

Éteignez d'abord le récepteur, puis l'émetteur.

Deslique primeiro o receptor e depois o emissor.

2)

Si apaga antes la emisora que el receptor puede perder el control del modelo.

If you switch off the transmitter first before the R/C car, you may lose control of the R/C car.

Falls Sie erst den Sender ausschalten und dann das Auto, kann es sein, dass Sie die Kontrolle über das Auto verlieren.

Si vous éteignez l'émetteur avant le véhicule, vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule radio-commandé.

Se desligar o emissor antes do receptor pode perder o controle do modelo.

3)

Desconecte la batería cuando el modelo no funcione. Puede perder el control del modelo o la batería puede sobrecalentarse e incendiarse.

Disconnect the battery when you are not running the vehicle. The vehicle may run out of control or the battery can overheat and cause a fire.

Ziehen Sie den Akku ab, wenn Sie nicht fahren. Das Auto kann sonst außer Kontrolle geraten und überhitzen oder Feuer fangen.

Déconnectez la batterie lorsque le véhicule ne fonctionne pas. Vous pouvez perdre le contrôle du véhicule, ou la batterie peut surchauffer et prendre feu.

Deslique a bateria quando o modelo não estiver em funcionamento. Pode perder o controle do modelo ou a bateria pode sobreaquecer e incendiar-se.

2.6. Rodaje - Break In - Einlaufphase - Rodage - Rodagem.

- Los motores nuevos necesitan un periodo de rodaje de 2 depósitos de combustible, si no se realiza el motor puede dañarse.
- New engines need a break in period of 2 tanks of fuel, if not the engine could be damaged.
- Neue Motoren benötigen eine Einlaufphase von 2 Tankfüllungen. Andernfalls kann der Motor beschädigt werden.
- Les nouveaux moteurs nécessitent une période de rodage avec 2 pleins de carburant, faute de quoi le moteur pourrait être endommagé.
- Os motores novos necessitam um período de rodagem com 2 tanques de combustível, se não efectuar a rodagem o motor pode ser danificado.

1)

Tras arrancar el motor, deje rodar el modelo sin tocar el suelo durante 10 minutos.

After the engine starts, let it run with the wheels off the ground for 10 minutes.

Nachdem Sie den Motor gestartet haben, lassen Sie es mit den Rädern vom Boden ab für 10 Minuten laufen.

Après que le moteur ait démarré, laissez-le tourner avec les roues ne touchant pas le sol le temps d'utiliser pendant 10 minutes.

Depois de arrancar o motor deixe rodar o modelo sem tocar com as rodas no chão por 10 minutos.

2)

Deje el modelo en el suelo. El modelo debe estar inmóvil. Si se mueve ajuste el trim del acelerador hasta que se detenga. Hágalo rodar, déjelo ir por su propia inercia y acelere suavemente, así evitará que el motor se sobrecaleiente. Consuma el resto del depósito de esta forma.

Leave the model on the floor. The model must be motionless. If it moves, adjust the throttle trim until it stops. Run it, let it go and accelerate smoothly and will prevent the engine from overheating. Use the rest of the tank by this form.

Stellen Sie das Auto auf den Boden. Es sollte sich nicht im Leerlauf bewegen. Wenn doch, stellen Sie die Trimmung am Sender so ein, dass sich das Auto nicht bewegt. Fahren Sie das Auto in einem Kreis mit a. 6m Durchmesser. Geben Sie dabei nur kurze Halbgasstöße um dem Motor immer wieder Zeit zum Abkühlen zu geben. Machen Sie dies für den Rest Tankfüllungen.

Placez le véhicule sur le sol. Il doit être immobile au ralenti. S'il bouge, ajustez le réglage de la manette de l'émetteur pour qu'il ne bouge plus. Faites le tourner, laissez-le continuer sur son élan pendant de courts moments pour faire refroidir le moteur, puis accélérez de nouveau. Continuez à faire cela pendant la reste de carburant.

Coloque o modelo no solo. O modelo deve estar parado. Se o modelo se move ajuste o trim do acelerador até que fique imóvel. Faça rodar o modelo, deixe-o continuar pela sua própria inércia e acelere suavemente, assim evita sobreaquecer o motor. Consuma o restante do tanque desta forma.

4. Identificador de averías. Troubleshooting. Fehlerbehebung. Dépannage. Identificação de avarias.

Problema Problem Problème Problema	Causa Cause Grund Cause Causa	Solución Remedy Lösung Remède Solução
El motor no arranca. Engine Does Not Start. Der Motor startet nicht. Le moteur ne démarre pas. O motor não arranca.	No hay combustible. Out of fuel. Kein Kraftstoff im Tank. Il n'y a plus de carburant. Não há combustível.	Llene el depósito y cebe el motor. Fill the tank with fuel and prime engine. Füllen Sie den Tank mit Kraftstoff und pumpen Sie ihn zum Vergaser. Remplissez le réservoir et amorbez le moteur. Encha o depósito e ferre o motor.
	Filtro del aire obstruido Air filter is blocked. Der Lufilter ist verschmutzt. Filtre à air bouché. Filtro de ar obstruido.	Compruebe el filtro de aire, límpielo o cámbielo si es necesario. Check air filter, clean or replace if necessary. Überprüfen und reinigen Sie den Lufilter. Tauschen Sie ihn, wenn nötig. Vérifiez le filtre à air, nettoyez-le ou remplacez-le si nécessaire. Verifique o filtro de ar, limpe-o ou substitua se necessário.
	Motor ahogado. Engine flooded. Motor ist abgesoffen. Moteur noyé. Motor afogado.	Elimine el combustible. Discharge fuel. Entfernen Sie den Kraftstoff. Évacuez du carburant. Elimine o combustível do motor.
	El servo del acelerador está mal ajustado. Throttle servo is improperly set up. Küken ist nicht korrekt eingestellt. Le servo d'accélération n'est pas correctement installé. O servo do acelerador está mal afinado.	Coloque el servo en neutro y ponga la emisora y el modelo en las especificaciones de origen. Set servo to neutral and reset linkage according to radio and model manufacturer's specifications. Stellen Sie das Servo auf die Neutralposition und stellen Sie das Gasgestänge neu ein. Mettez le servo au point neutre et remettez la transmission aux spécifications d'origine du modèle et du système radio. Coloque o servo em neutro e reponha o emissor nas especificações de origem.
El motor arranca y se para. Engine starts then stalls. Motor startet un stößt dann ab. Le moteur démarre puis cale. O motor arranca e depois pára.	No hay combustible. Out of fuel. Kein Kraftstoff im Tank. Il n'y a plus de carburant. Não há combustível.	Llene el depósito y cebe el motor. Fill the tank with fuel and prime engine. Füllen Sie den Tank mit Kraftstoff und pumpen Sie ihn zum Vergaser. Remplissez le réservoir et amorbez le moteur. Encha o depósito e ferre o motor.
	Filtro del aire obstruido. Air filter is blocked. Der Lufilter ist verschmutzt. Filtre à air bouché. Filtro de ar obstruido.	Compruebe el filtro de aire, límpielo o cámbielo si es necesario. Check air filter, clean or replace if necessary. Überprüfen und reinigen Sie den Lufilter. Tauschen Sie ihn, wenn nötig. Vérifiez le filtre à air, nettoyez-le ou remplacez-le si nécessaire.

	Filtro de ar obstruido.	Verifique o filtro de ar, limpe-o ou substitua se necessário.
	Ralentí muy bajo. Idle speed is set too low. Standgas zu niedrig. La vitesse du ralenti est trop basse. Ralenti muito Baixo.	Ajuste el tornillo del ralenti. Adjust the idle speed. Stellen Sie das Standgas neu ein. Réglez la vitesse du ralenti. Afinie o ralenti.
	Motor recalentado. Engine is overheated. Der Motor ist überhitzt. Le moteur surchauffe. Motor sobreaquecido.	Deje enfriar el motor y vuelva a arrancarlo. Allow engine to cool and then restart. Lassen Sie den Motor abkühlen und starten Sie dann erneut. Laissez le moteur refroidir puis redémarrez. Deixe o motor arrefecer e depois arranque o motor.
	¿Problema de embrague? Do you have a clutch problem? Besteht ein Problem mit der Kupplung? Avez-vous un problème d'embrayage? Problema de embraiagem?	Compruebe que el embrague no esté averiado. Check clutch for damage. Überprüfen Sie die Kupplung auf Schäden. Vérifiez que l'embrayage n'est pas endommagé. Verifique que a embraiagem não está avariada.
	¿Problemas de transmisión? Do you have a drivetrain problem? Besteht ein Problem mit dem Antrieb? Avez-vous un problème de transmission? Problemas de transmissão?	Compruebe que la transmisión no esté averiada. Check drivetrain for damage. Überprüfen Sie den Antrieb auf Beschädigungen. Vérifiez que la transmission n'est pas endommagée. Verifique que a transmissão não está danificada.
El motor arranca pero el coche no se mueve. Engine Running, But Car Doesn't Move. Motor läuft, aber Auto fährt nicht. Le moteur tourne, mais le véhicule ne bouge pas. O motor roda mas o carro não anda.	¿Frenos bloqueados? Are the brakes stuck? Klemmt die Bremse? Est-ce que les freins sont collés? Travões bloqueados?	Compruebe que el freno no actúa en punto muerto. Make sure there is no brake drag at neutral. Achten Sie darauf, dass die Bremse nicht schleift. Vérifiez bien que le frein n'agit pas au point neutre. Verifique que o travão não actua no ponto neutro.
	¿Problema de embrague? Do you have a clutch problem? Besteht ein Problem mit der Kupplung? Avez-vous un problème d'embrayage? Problema de embraiagem?	Compruebe que el embrague no esté averiado. Check clutch for damage. Überprüfen Sie die Kupplung auf Schäden. Vérifiez que l'embrayage n'est pas endommagé. Verifique que a embraiagem não está danificada.
	Batería del receptor descargada. Receiver battery capacity is low. Empfängerakku ist leer. La capacité de la batterie du récepteur est faible. Bateria de recepção descarregada.	Cargue/cambie la batería del receptor. Exchange Receiver Battery. Tauschen Sie die Batterien. Changez la batterie du récepteur. Mude ou carregue a bateria do receptor.
	¿Engranaje correcto? Is the gear mesh correct? Ist das Zahnradspiel korrekt? Est-ce que l'engrenement est correct? A engrenagem da transmissão está correta?	Compruebe el engrane de la transmisión. Check the gear mesh. Kontrollieren Sie das Zahnradspiel. Vérifiez l'engrenement. Verifique a engrenagem.
	¿Problemas de transmisión? Do you have a drivetrain problem? Besteht ein Problem mit dem Antrieb? Avez-vous un problème de transmission? Problemas de transmissão?	Compruebe que la transmisión no esté averiada. Check drivetrain for damage. Überprüfen Sie den Antrieb auf Beschädigungen. Vérifiez que la transmission n'est pas endommagée. Verifique que a transmissão não está danificada.
Inferencias en el control. Erratic Control. Empfangsprobleme Comportamiento errático. Comportamento errático.	Baterías descargadas en emisor o receptor. Weak batteries in transmitter and receiver. Schwache Batterien im Sender oder Empfängerakku. Batteries/piles faibles dans l'émetteur et le récepteur. Baterias/pulhas fracas no receptor ou no emissor.	Cargue/cambie las baterías. Install fresh batteries. Legen Sie neue Batterien ein. Mettez de nouvelles batteries/piles. Carregue/mude as baterias/pilhas.

5. Mantenimiento. Maintenance. Wartung. Entretien. Manutenção.

Cada depósito. Every tank. Nach Tankfüllung. Tous les réservoirs. Cada depósito.	Cada 5 depósitos. Every 5 tank. Nach 5 Tankfüllung. Chaque 5 réservoirs. Cada 5 depósitos.	Cada 10 depósitos. Every 10 tank. Nach 10 Tankfüllung. Chaque 10 réservoirs. Cada 10 depósitos.	Punto a revisar. Maintenance item. Zu wartender Bereich. Élément d'entretien. Ponto a rever. X
X			Filtro del aire. Air filter. Luftfilter. Filtre à air. Filtro de ar..
	X		Ruedas. Wheel. Reifen/felgen. Roues. Rodas.
		X	Embrague. Clutch. Kupplung. Embrayage. Embragagem.
X			Radio.
	X		Corona. Spur gear. Hauptzahnrad. Couronne. Cremalheira.
		X	Bujía. Glow plug. Glühkerze. Bougie. Vela..
		X	Motor

Después de cada uso limpie el chasis y verifique todas las partes móviles para comprobar que no están dañadas. Si las piezas están rotas o averiadas, repárelas o cámbielas si es necesario antes del próximo uso. Un mantenimiento regular es necesario para evitar roturas y conservar las prestaciones al mismo nivel.

After running, clean the chassis and check all moving parts for damage. If any parts are broken or damaged, repair or replace them before the next run. Regular maintenance is necessary to prevent damage to the car and maintain its performance.

Überprüfen Sie nach dem Fahren das Chassis, reinigen Sie es und schauen Sie, dass keine Teile beschädigt sind. Falls doch, reparieren oder tauschen Sie diese vor der nächsten Fahrt. Regelmäßige Wartung ist nötig, um Schäden vorzubeugen und die Leistungsfähigkeit des Autos zu behalten.

Après l'utilisation, nettoyez le châssis et vérifiez toutes les pièces mobiles pour vérifier qu'elles ne sont pas endommagées. Si des pièces sont cassées ou endommagées, réparez-les ou remplacez-les avant la prochaine utilisation. Un entretien régulier est nécessaire pour prévenir les dommages au véhicule et préserver ses performances.

Depois de cada utilização limpe o chassis e verifique todas as peças móveis para comprovar que não tem danos. Se alguma peça estiver danificada ou partida, repare ou substitua antes de voltar a utilizar o modelo. A manutenção regular é necessária para impedir danos para o carro e manter a sua performance.

5.1 Mantenimiento del filtro de aire. Air filter maintenance. Luftfilter wartung. Entretien du filtre à air. Manutenção do filtro de ar.

La suciedad es el peor enemigo de un motor. El mantenimiento correcto del filtro de aire es uno de los factores más importantes para prolongar la vida de su motor. Aconsejamos limpiar el filtro después de cada uso. Una buena costumbre es verificar el filtro después de cada uso para comprobar su correcto montaje y que el soporte está bien fijado al carburador. No haga funcionar jamás el motor sin el filtro de aire.

Dirt is the biggest enemy of a engine and proper air filter maintenance is one of most important factors that will affect your engines longevity. We recommend cleaning the element after every run. It is always a good habit to check the element after every run to make sure it is properly seated in the filter body and that the body is fully seated on the carburetor. Never run the engine without the air filter.

Schmutz ist der größte Feind des Motors und die korrekte Wartung des Luftfilters ist einer der wichtigsten Punkte für ein langes Motorleben. Wir empfehlen, dass Sie den Luftfilter nach jeder Fahrt reinigen. Es ist eine gute Angewohnheit den Luftfilter nach jeder Fahrt zu überprüfen und auf den korrekten Sitz uaf dem Vergaser achten. Starten Sie den Motor niemals ohne Luftfilter.

La saleté est le pire ennemi d'un moteur, et l'entretien correct du filtre à air est un des facteurs les plus importants qui aient un effet sur la longévité de votre moteur. Nous vous conseillons de nettoyer l'élément après chaque utilisation. C'est toujours une bonne habitude de vérifier l'élément après chaque utilisation pour vous assurer qu'il est correctement installé dans le boîtier du filtre et que celui-ci a une bonne assise sur le carburateur. Ne faites jamais fonctionner le moteur sans filtre à air.

A sujidade é o pior inimigo de um motor, e a manutenção correcta do filtro de ar é um dos factores mais importantes a ter efecto sobre a longevidade do seu motor. Aconselhamos limpar o elemento do filtro depois de cada utilização. É um bom hábito verificar sempre o elemento do filtro quanto à sua colocação correcta no corpo do filtro e que este está correctamente colocado no carburador. Nunca faça funcionar o motor sem filtro de ar.

5.2 Limpieza del filtro de aire. Cleaning the filter element. Reinigung des Luftfilterelements. Nettoyage du filtre à air. Limpeza do filtro de ar.

Desmonte y limpíe el filtro de aire con combustible. Rocíe el filtro de aire desde el lado limpio hacia el exterior para eliminar correctamente la suciedad. Apriete el filtro para retirar el exceso de combustible. Coloque el elemento filtrante dentro de una bolsa de plástico con un poco de aceite para filtro. Oprima la bolsa con todos los dedos para que el aceite penetre correctamente en todo el filtro. Una vez limpio y lubricado vuelva a montarlo. Verifique que no quedan ranuras entre el filtro y el soporte.

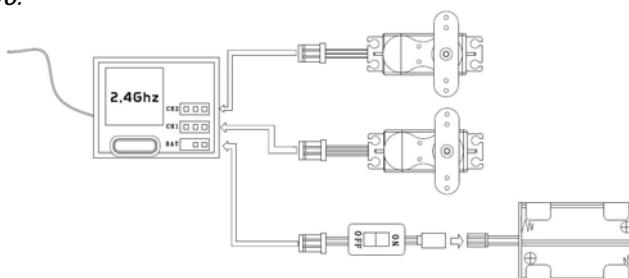
Remove and clean the air filter with nitro fuel when dirty. Spray fuel through the clean side to ensure proper dirt removal. Squeeze the filter to remove excess fuel. To re-coat the air filter with oil, place the element in a plastic bag with several drops of air filter oil. Using your fingers, work the oil into the element making sure it is evenly distributed. After properly cleaning the filter element make sure it is reinstalled correctly. Make sure there are no gaps between the element and body.

Entfernen Sie und reinigen Sie das Luftfilterelement mit Kraftstoff. Sprühen Sie den Kraftstoff von der sauberen Seite durch das Element. Drücken Sie das Element aus um den überflüssigen Kraftstoff zu entfernen. Um das Element wieder zu ölen, stecken Sie es in eine Plastiktüte, geben Sie etwas Luftfilteröl dazu und massieren Sie es gleichmäßig ein. Montieren Sie den Luftfilter nach der Reinigung wieder auf den Vergaser. Achten Sie darauf, dass keine Lücke zwischen dem Luftfilter und dem Vergaser bestehen bleibt.

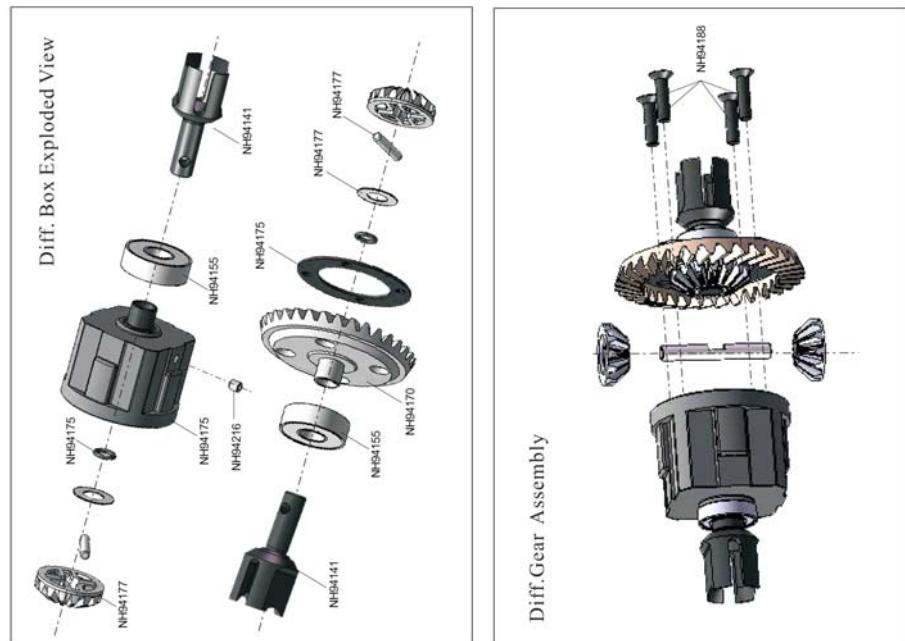
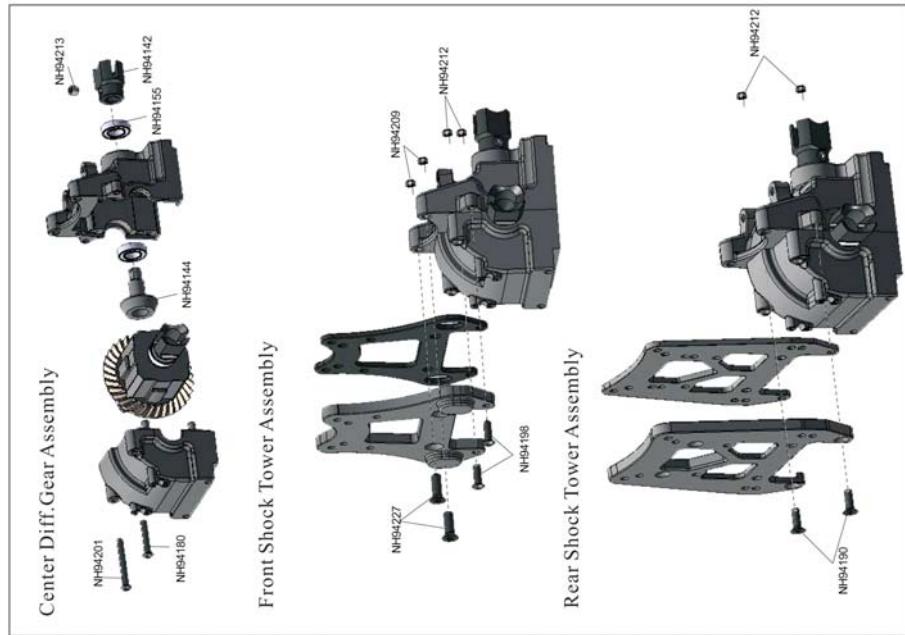
Retirez et nettoyez le filtre à air avec du carburant nitro lorsqu'il est sale. Vaporisez du carburant vers le côté propre pour nettoyer correctement la saleté. Pressez le filtre pour retirer l'excès de carburant. Pour réimprégner le filtre avec l'huile, placez l'élément filtrant dans un sac en plastique avec plusieurs gouttes d'huile pour filtre à air. À l'aide de vos doigts, malaxez l'huile pour qu'elle pénètre à l'intérieur de l'élément, en vous assurant qu'elle est régulièrement répartie. Après avoir correctement nettoyé l'élément filtrant, assurez-vous qu'il est remis en place comme il se doit. Vérifiez bien qu'il n'y a pas d'interstice entre l'élément et le boîtier.

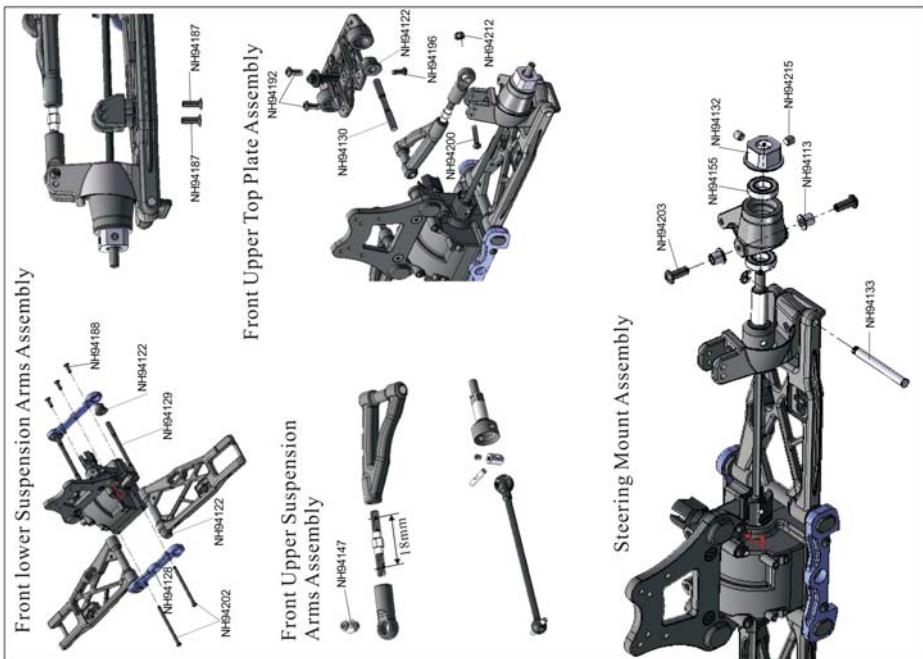
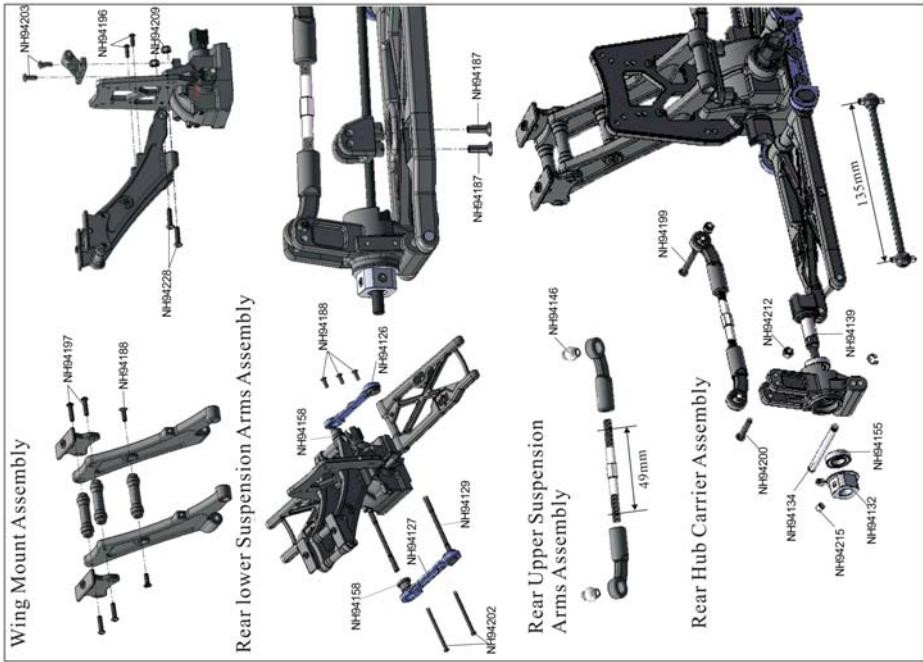
Retire e limpe o filtro de ar com combustível nitro quando estiver sujo. Vaporize combustível através do lado limpo para limpar correctamente a sujidade. Esprema o filtro para retirar o excesso de combustível. Para re-cobrir o filtro com óleo, coloque o elemento num saco de plástico com várias gotas de óleo para filtro de ar. Usando os dedos, trabalhe o óleo no elemento certificando-se que fica bem distribuído. Depois de limpar correctamente o elemento do filtro, certifique-se que fica correctamente instalado. Não deve haver espaços entre o elemento e o corpo do filtro.

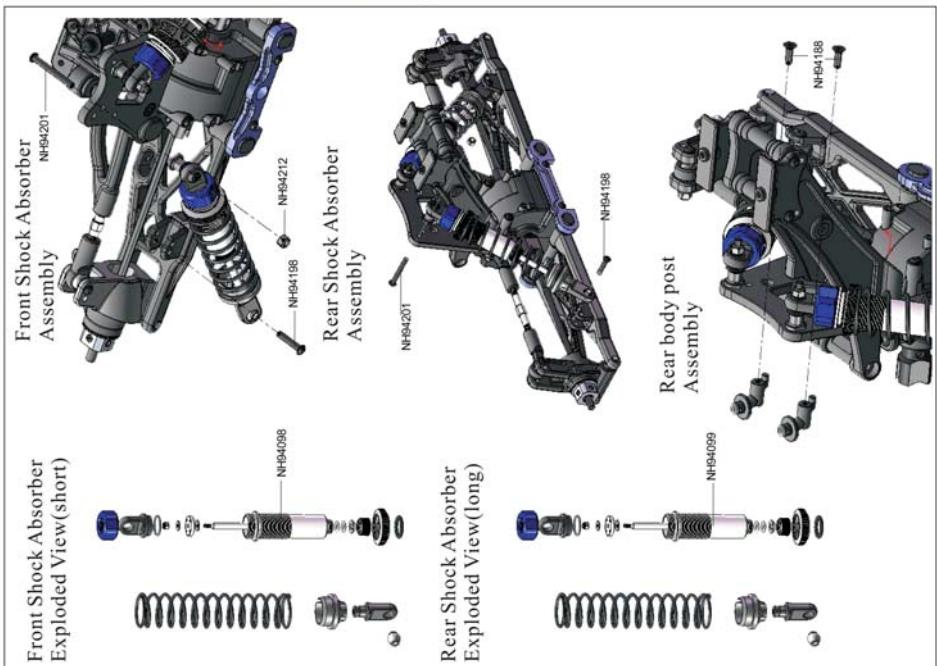
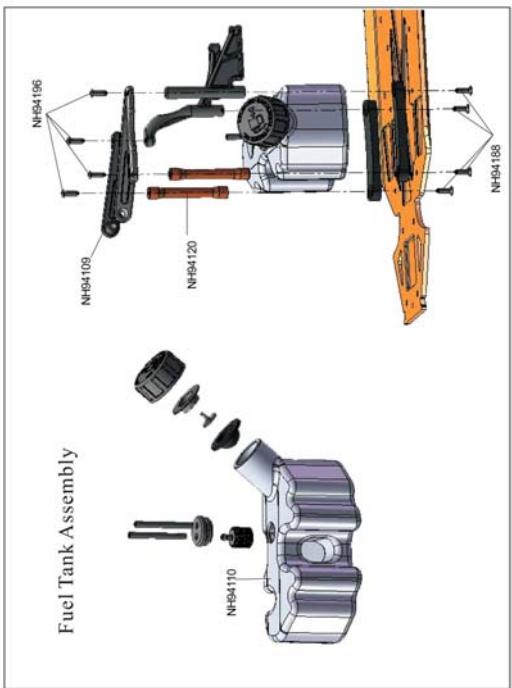
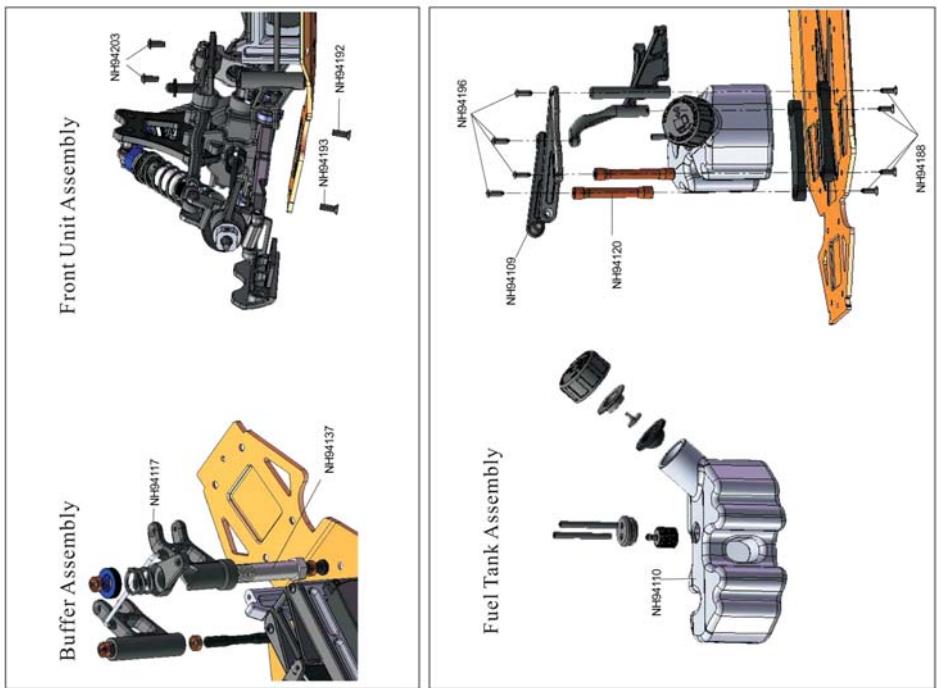
5.3 Receptor y servo. Receiver and servo. Empfänger und servo. Récepteur et servo. Receptor e servo.

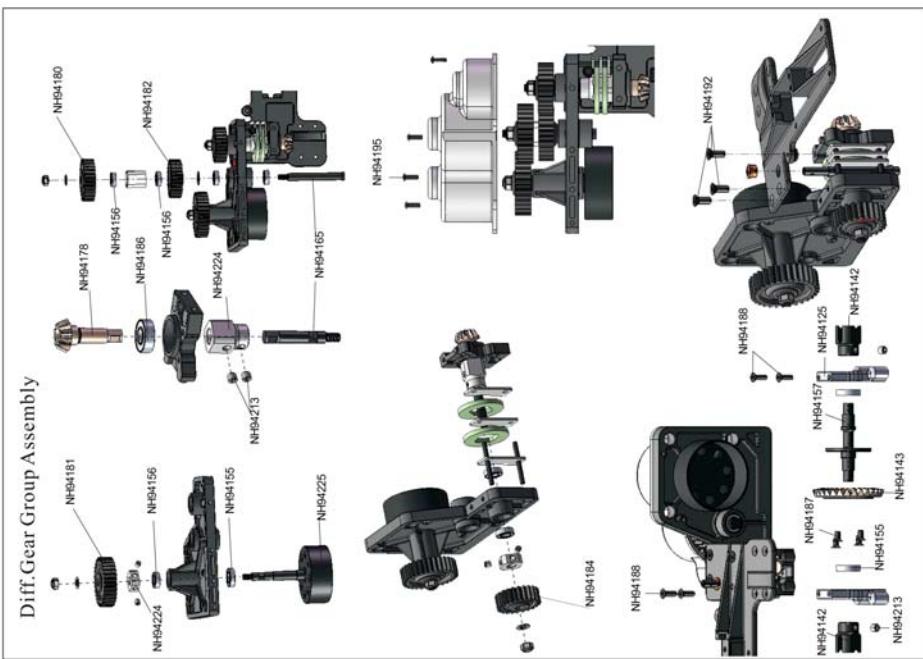
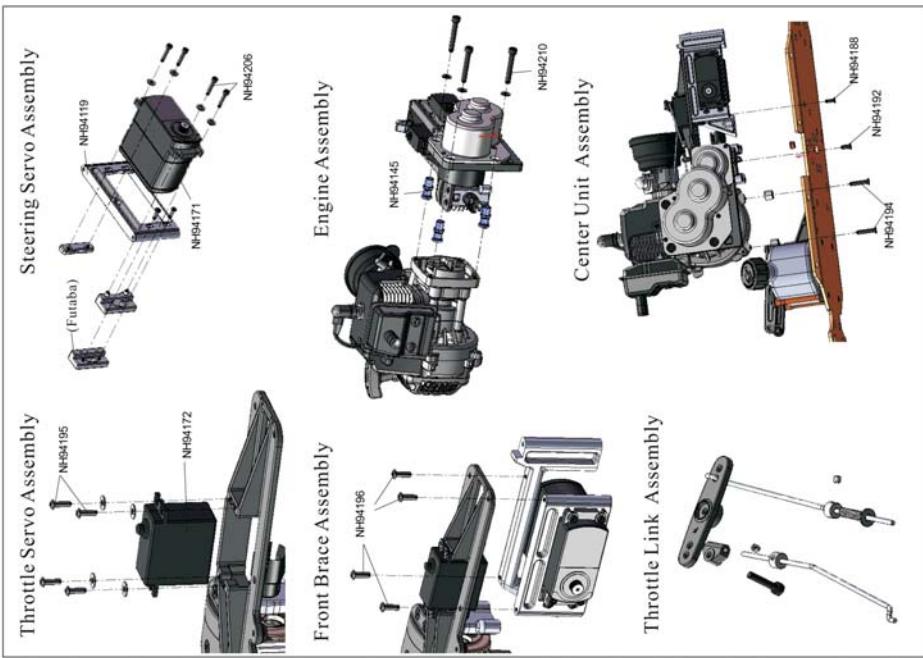


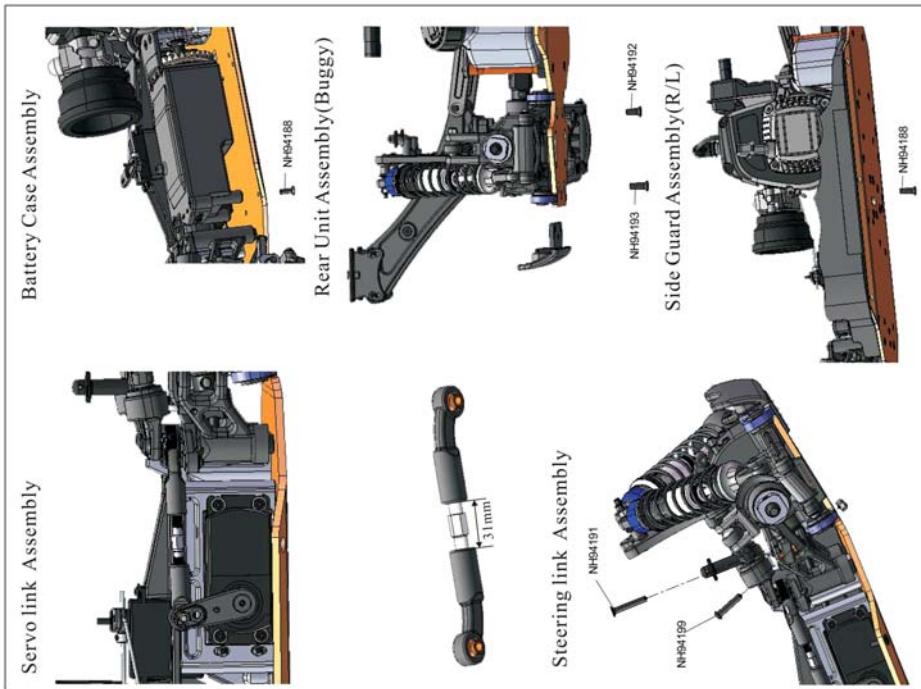
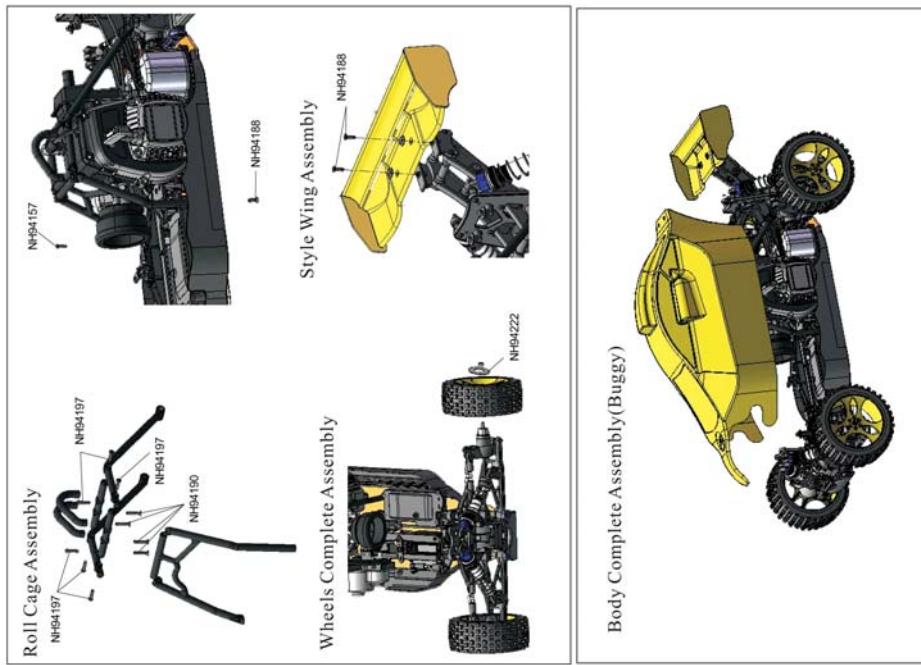
PARTS LIST



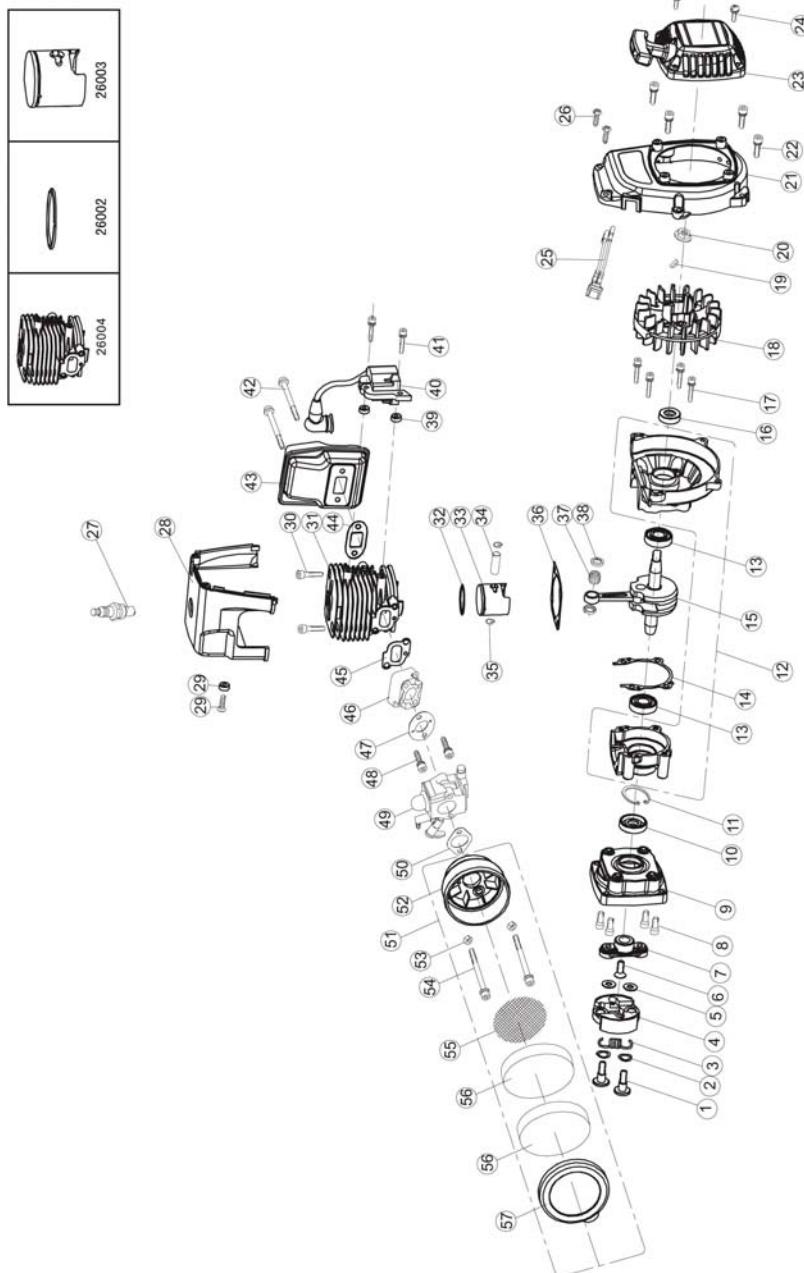




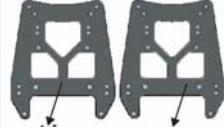


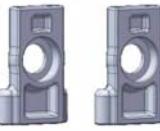
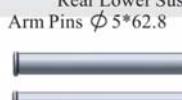


Engine exploded view

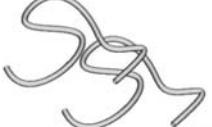


NH94231	Crank case box kit	12	Gear Box
		10	Ball Bearing
		11	Shim
		13	Ball Bearing
		16	Ball Bearing
		14	Gear Housing Washer
		17	Screw
NH94232	Crank group	15	Gear Box Set
NH94233	Cylinder/piston kit	31	Cylinder
		36	Gasket
		38	Washer
		30	Screw M5*23
		34	Cylinder Pin
		35	E-Clip
		45	Venthole Washer
		37	Ball Bearing (needle style)
		32	O-Ring
		33	Cylinder Piston
NH94234	Flywheel kit	18	Flywheel
		19	Small Cover
		20	Nut
NH94235	Fan cover	21	Fan Cover
		22	Screw M5*20
NH94236	Pull start	23	Pull start Set
		24	Screw M4*16
NH94237	Air filter kit	56	Foam
		51	Air Cleaner Compete
		52	Air Cleaner
		57	Air Cleaner Cover
		55	Fire Guard Mesh
NH94238	Filter washer	53	Steel Bush
		50	Washer
NH94239	Carburetor kit	46	Engine Connector
		47	Carburetor Washer
		48	Screw M5*50
		49	Carburetor Set
NH94240	Cylinder coer	28	Cylinder Cover
		29	Screw(Cap Head M4*10)
		26	Screw(M4*10)
NH94241	Igniter	40	Glow Plug Igniter
		39	Washer
		41	Screw(M4*18)
NH94242	Glow plug (insert)	27	Glow Plug(Insert)
NH94243	Power-off Switch	25	Power-off Switch
NH94244	Silencer	42	Screw(M5*45)
		43	Silencer
		44	Exhaust Pipe Washer
NH94245	Air Filter Screw M5*55	54	Air Filter Screw M5*55
NH94246	Cluch Bell Cover	9	Cluch Bell Cover
NH94247	Cluch cover screw M5*55	8	Screw M5*55
NH94248	Cluch Bell Connector	7	Cluch Bell Connector
NH94249	Cluch bell connector screw	6	Screw
NH94250	Cluch + spring	3	Spring
		4	Friction Set
NH94251	Cluch screw	1	Screw
		5	Washer
NH94252	Cluch spring washer	2	Washer

 NH94097	 NH94098	 NH94099	 NH94100
Rear Lower Suspension Arm(L/R)  NH94101	Steering link  NH94102	Rear upper link  NH94103	Gear Box  NH94104
Side Guard(L/R)  NH94105	Front Shock Tower  AL NH94106 Plastic	Rear Shock Tower  AL. NH94107 Plastic	Front Upper Suspension Arm(L/R)  NH94108
Rear Top Plate  NH94109	Fuel Tank  NH94110	Bumper  NH94111	Front Upper Top Plate  NH94112
Steering Mount(L/R)  NH94113	Diff.Mount Set L/R  NH94114	Body Post  NH94115	Buggy Wing Stay(L/R)  NH94116
Steering Rocker  NH94117	Diff.Mount Set  NH94118	Servo Set  NH94119	Fuel Tank Post  NH94120

			
NH94121 1P	NH94122 6P	NH94123 2P	NH94124 1P
			
NH94125 2P	NH94126 2P	NH94127 1P	NH94128 1P
			
NH94129 4P	NH94130 2P	NH94131 1P	NH94132 2P
			
NH94133 2P	NH94134 2P	NH94135 1P	NH94136 1P
			
NH94137 1P	NH94138 2P	NH94139 2P	NH94140 2P
			
NH94141 2P	NH94142 1P	NH94143 1P	NH94144 2P

 NH94145	Steering Ball (AL.) Length:13mm  NH94146	Front Sus.Arm Ball (AL.) Length:12mm  NH94147	Shock lower Ball(AL.) Length:10mm  NH94148
Shock Upper Ball (AL.)  NH94149	High Intensity Wing  NH94150	Wheels Complete  NH94151	Rear Dogbones length:135mm  NH94152
Center Front Dogbones length:152mm  NH94153	Center Rear Dogbones length:162mm:  NH94154	Bearing 19*10*5  NH94155	Bearing 16*8*5  NH94156
CenterDiff. Shaft +Washers  NH94157	Adjust Bushes (side)  NH94158	Front Lower Sus.Arm Pins(screw thread) $\phi 5*50.5$  NH94159	Rear Lower Sus.Arm Pins(screw thread) $\phi 5*66$  NH94160
Body Clips  NH94161	Engine (26CC)  NH94162		

Deck Spacer + Countersunk Screw	Brake Discs+Pads +Pins	Diff.First Way Shaft +Second Way Shaft	Brake Cam Set
 10mm NH94163 2P	 NH94164 1P	 NH94165 1P	 NH94166 1P
Sus. Arm E-Clips $\phi 4.0$  NH94167 8P	Servo horn and Throttle Linkage Set  NH94168 1P	-Battery/Receiver Case  NH94168 1P	Front/Rear Crown Gear(33T)  NH94170 1P
	Steering Servo(20kg)  NH94171 1P	Throttle Servo(9kg)  NH94172 1P	Chargeable Battery Pack(6V 2000MA)  NH94173 1P
Fuel Pipes 2P  NH94174 1P	Front/Rear Diff.Shell Set  NH94175 1P	Diff. Gear Cover  NH94176 1P	Front/Rear Diff. Gear Set  NH94177 1P
Diff.Drive Pinion (10T)  NH94178 1P	Diff. Gear(35T)  NH94179 1P	Diff. Gear(31T)  NH94180 1P	Diff. Gear(29T)  NH94181 1P
Diff. Gear(26T)  NH94182 1P	Diff. Gear(25T)  NH94183 3P	Diff. Gear(24T)  NH94184 1P	Servo Link Ball $\phi 8MM$ 4P  NH94185 4P

	Ball Bearing(22*10*7) NH94186 3P	Countersunk Mechanical Screw (4*8) NH94187 12P	Countersunk Mechanical Screw (4*12) NH94188 12P	Countersunk Mechanical Screw(4*16) NH94189 12F
	Countersunk Mechanical Screw(4*20) NH94190 8P		Countersunk Mechanical Screw(4*25) NH94191 8P	Countersunk Mechanical Screw (5*12) NH94192 12F
	Countersunk Mechanical Screw(5*25) NH94194 4P	Cap Head Mechanical Screw(3*10) NH94195 8P	Cap Head Mechanical Screw(4*12) NH94196 8P	Cap Head Mechanical Screw(4*16) NH94197 8P
	Cap Head Mechanical Screw(4*20) NH94198 8P		Cap Head Mechanical Screw(4*25) NH94199 4P	Cap Head Mechanical Screw(4*30) NH94200 4P
	Cap Head Mechanical Screw(4*60) NH94202 4P	Cap Head Mechanical Screw(5*13) NH94203 10P	Cap Head Mechanical Screw(5*15) NH94204 10P	Cap Head Mechanical Screw(5*20) NH94205 4P
	Column Head Hex. Self-tapping Screw(3*16) NH94206 12P		Column Head Hex. Self-tapping Screw(4*16) NH94207 12F	Cap Head Mechanical Screw(5*28) NH94228 4P
				Column Head Head Mechanical Screw(5*35) NH94208 6P

Column Head Mechanical Screw(6*40) 4P  NH94210 4P	Nuts(M3)  NH94211 6P	Nuts(M4)  NH94212 8P	Nuts(M6)  NH94213 6P
Hex Head Grub Screw(6*6)  NH94214 8P	Hex Head Grub Screw(5*5)  NH94215 8P	Hex Head Grub Screw(4*4)  NH94216 8P	Hex Head Grub Screw(3*3)  NH94217 8P
Hex Head Grub Screw(5*10)  NH94218 4P	First Way Gear Washer $\phi 8*15*1.5\text{MM}$  NH94219 4P	Second Way Gear Washer $\phi 6*12*1.5\text{MM}$  NH94220 6P	Servo Washers $\phi 3*8*0.8\text{MM}$  NH94221 9P
Second Way Gear Washer $\phi 6*16*1.0\text{MM}$  NH94222 6P	Second Way Gear Washer $\phi 4*10*1.0\text{MM}$  NH94223 6P	Centre Diff. Gear Set  NH94224 1P	Clutch Bell Bush  NH94225 1P
Servo Horn  Used on FUTABA/SANWA/HITECH/KO Brand Steering&Throttle Servo NH94226 1P	Countersunk Mechanical Screw(5*22)  NH94227 4P	Clear body  NH94229	Painted body  NH94230
Cap head Mechanical Screw (5*28)  NH94228 4P	Nuts (M5)  NH94209 9P		

ESPAÑOL

Este es un producto complejo de hobby, no es un juguete. No recomendado para menores de 14 años. Debe ser usado con precaución y sentido común y requiere una un mínimo básico de habilidad para su pilotaje. No utilizar este producto de manera segura y responsable puede causar lesiones o daños en el propio producto u otras propiedades. Este producto no está recomendado para niños sin la estricta supervisión de un adulto. El manual del producto contiene instrucciones de seguridad, uso y mantenimiento. Es importante leer el manual y seguir las instrucciones y avisos que explica antes de manipularlo, prepararlo o usar para poder pilotarlo correctamente y evitar daños o lesiones.

ENGLISH

This is a sophisticated hobby product and not a toy. Children under the age of 14 are forbidden. It must be operated with caution and common sense and requires some basic mechanical ability. Failure to operate this product in a safe and responsible manner could result in injury or damage to the product or other property. This product is not intended for use by children without direct adult supervision. The product manual contains instructions for safety, operation and maintenance. It is essential to read and follow all the instructions and warnings in the manual, prior to assembly, setup or use, in order to operate correctly and avoid damage or injury.

DEUTSCH

Dieses Modell ist ein hochentwickeltes Hobbygerät, kein Spielzeug. Es ist für Kinder unter 14 Jahre nicht geeignet. Es sollte mit viel Vorsicht und gesundem Menschenverstand verwendet werden und um ihn zu steuern ist ein Minimum an Handfertigkeit notwendig. Eine nicht sichere und unverantwortliche Verwendung kann zu Schäden am Modell selber als auch an anderen Gegenständen führen. Dieses Gerät ist nicht für Kinder ohne strikte Überwachung durch einen Erwachsenen geeignet. Aus dem Handbuch zu diesem Modell gehen wichtige Hinweise zur Sicherheit, Verwendung und Wartung hervor. Daher sollten Sie dieses aufmerksam lesen und die darin enthaltenen Anweisungen und Hinweise beachten, bevor Sie das Modell vorbereiten und in Betrieb nehmen. Auf diese Weise werden Sie lernen, ihn korrekt zu steuern und Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.

FRANÇAIS

Ceci est un produit sophistiqué de loisirs et non un jouet. Interdit aux enfants de moins de 14 ans. Il doit être utilisé avec précaution et bon sens, nécessite des connaissances de base en mécanique. Le fait de ne pas utiliser ce produit d'une manière sécuritaire et responsable peut provoquer des blessures ou des dommages au produit ou à d'autres biens. N'est pas adapté à une utilisation par des enfants sans la surveillance directe d'un adulte. Le manuel contient des instructions relatives à la sécurité, à l'utilisation et à l'entretien de ce produit. Il est essentiel de lire et de suivre toutes ces instructions et les avertissements avant assemblage, installation ou utilisation du produit afin de garantir un fonctionnement correct, sans causer de dommages ou de blessures.

PORUGUES

Este é um produto completo de hobby, não é um brinquedo. Não recomendado para menores de 14 anos. Deve ser usado com precaução e sentido de responsabilidade, requer um mínimo básico de habituação para sua pilotagem. Não utilizar este producto de manera insegura ou irresponsável, pode causar lesões ou danos no proprio producto ou em outras propriedades. Este producto não é recomendado para crianças sem a supervisão de um adulto. O manual do producto contém instruções de segurança, uso e manutenção. É importante ler o manual e seguir as instruções e avisos que explica antes de o manipular, preparando-o para usar, poder pilotá-lo correctamente e evitar danos ou lesões.

Español [Spanish]:

Por medio de la presente NINCO DESARROLLOS S.L. declara que el equipo de radio control cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Deutsch [German]:

Hiermit erklärt NINCO DESARROLLOS S.L., dass sich das Gerät Radio Control Equipment in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

English:

Hereby, NINCO DESARROLLOS S.L., declares that this Radio Control Equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Français [French]:

Par la présente NINCO DESARROLLOS S.L. déclare que l'appareil Radio Control Equipment est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Italiano [Italian]:

Con la presente NINCO DESARROLLOS S.L. dichiara che questo Radio Control Equipment è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Nederlands [Dutch]:

Hierbij verklaart NINCO DESARROLLOS S.L. dat het toestel Radio Control Equipment in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Português [Portuguese]:

NINCO DESARROLLOS S.L. declara que este Radio Control Equipment está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.



NINCO4RC is brand of NINCO DESARROLLOS S.L.

Ctra. de l'Hospitalet 32

08940 Cornellà Barcelona Spain

CIF B-60307725 · www.ninco4rc.com